

مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي
سنة الأساس 2015Indice des prix à la consommation
Base 100 en 2015أفريل 2023
Avril 2023

En avril 2023, l'inflation se replie à 10,1% malgré une hausse mensuelle de 1,2%

**تراجع نسبة التضخم الى مستوى 10,1% خلال شهر
أفريل 2023 رغم الارتفاع الشهري للأسعار بنسبة
1,2%**

En avril 2023, les prix à la consommation augmentent de 1,2% sur un mois

ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك خلال شهر أفريل 2023 بنسبة 1,2% مقارنة بالشهر السابق

En avril 2023, les prix à la consommation augmentent de 1,2% après une hausse de 0,7% le mois précédent. Cette hausse est expliquée principalement par l'augmentation des prix des articles d'habillement de 6,7% et les prix de l'alimentation de 1,5%.

شهد مؤشر أسعار الاستهلاك ارتفاعا بنسبة 1,2% خلال شهر أفريل 2023 مقارنة بشهر مارس بعد الارتفاع بنسبة 0,7% خلال الشهر الفارط. ويعزى هذا التطور بالأساس الى الارتفاع المسجل في أسعار مجموعة الملابس والاحذية بنسبة 6,7% وأسعار مجموعة التغذية والمشروبات بنسبة 1,5%.

Les produits d'habillement

En avril, les prix des produits d'habillement augmentent de 6,7% en raison de la fin des soldes d'hiver et coïncidant avec la fête de l'Aïd. Les prix des articles d'habillement augmentent de 6,9%, ceux des chaussures de 7,4% et ceux des accessoires de 1,9%.

الملابس والاحذية
ارتفعت أسعار الملابس والاحذية بنسبة 6,7% وذلك نتيجة انتهاء فترة التخفيضات الشتوية الموسمية وتزامنا مع الاحتفال بعيد الفطر، حيث ارتفعت أسعار الملابس بنسبة 6,9% وأسعار الأحذية بنسبة 7,4% وأسعار مكملات اللباس بنسبة 1,9%.

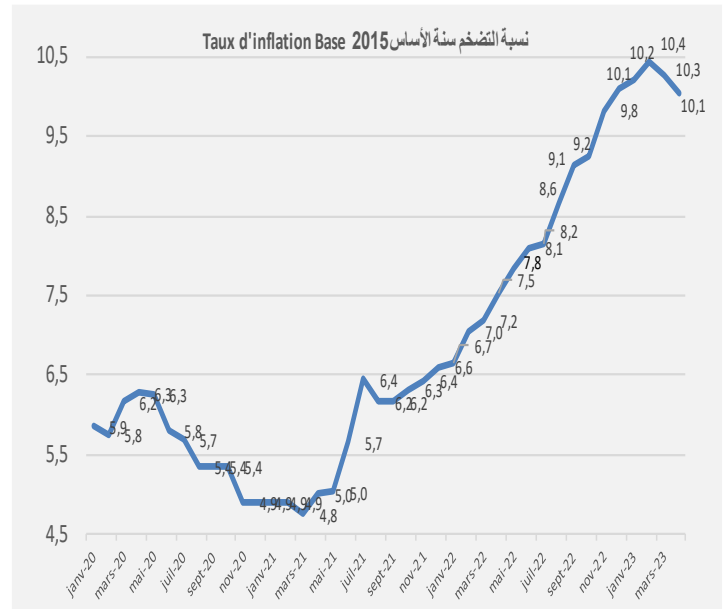
Les produits alimentaires

Sur un mois, les prix des produits alimentaires augmentent de 1,5%. Ceci est dû à la hausse des prix des légumes frais de 3,9%, des poissons frais de 3,1% des fruits frais 2,3% et de la viande ovine de 1,7%, ainsi que le prix de la viande bovine de 1,6% et les prix des huiles alimentaires de 1,5%.

المواد الغذائية
شهد مؤشر أسعار مجموعة التغذية والمشروبات ارتفاعا هاما بنسبة 1,5% خلال هذا الشهر. ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار الخضار الطازجة بنسبة 3,9% والأسماك الطازجة بنسبة 3,1% والغلل الطازجة بنسبة 2,3% وأسعار لحم الضأن بنسبة 1,7%. كذلك شهدت أسعار لحم البقر ارتفاعا بنسبة 1,6% وأسعار الزيوت الغذائية بنسبة 1,5%.

Table1 : Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons
جدول عدد 1: اهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles	variations annuelles	اهم المواد
	نسبة التغيير الشهري	نسبة التغيير السنوي	
Légumes frais	3,9%	10,4%	الخضار الطازجة
Poisson frais	3,1%	10,3%	الاسماك الطازجة
Fruits secs	2,8%	7,8%	الفواكه الجافة
Fruits frais	2,3%	13,3%	الغلل الطازجة
viande d'gneau, mouton	1,7%	30,4%	لحم الضأن
Viande bovine	1,6%	20,9%	لحم البقر
Huile Alimentaires	1,5%	23,8%	زيوت غذائية
Dérivés de céréales	1,5%	15,7%	مشتقات الحبوب
Chocolat et autres	1,4%	10,7%	الحلوى والشكولاتة
Sels et condiments et autres	1,3%	14,5%	التوابل
Légumes secs	1,1%	18,7%	البقول الجافة
Volailles	0,9%	27,5%	الدواجن
Eaux minérales, boissons et jus	0,7%	8,4%	الماء المعدني والمشروبات الغازية
Lait, fromage	0,1%	15,4%	الاجبان ومشتقات الحليب
Café en poudre	0,0%	0,0%	القهوة (بن)
(Œufs	-0,4%	29,8%	البيض



En avril 2023, l'inflation se replie à 10,1%.

Le taux d'inflation se replie à 10,1% contre 10,3% du mois de mars et 10,4% le mois d'avant. Ce recul de l'inflation, malgré la hausse mensuelle, est dû à la décélération du rythme d'augmentation des prix entre avril et mars de cette année comparé à la même période de l'année dernière. En effet, un fléchissement est observé au niveau du rythme d'augmentation des prix de l'alimentation (15,6% contre 15,7% en mars), des boissons alcoolisées et tabac (1,4% contre 4,1% en mars) et des prix des services de transport (10,2% contre 11,4% en mars).

Les produits alimentaires

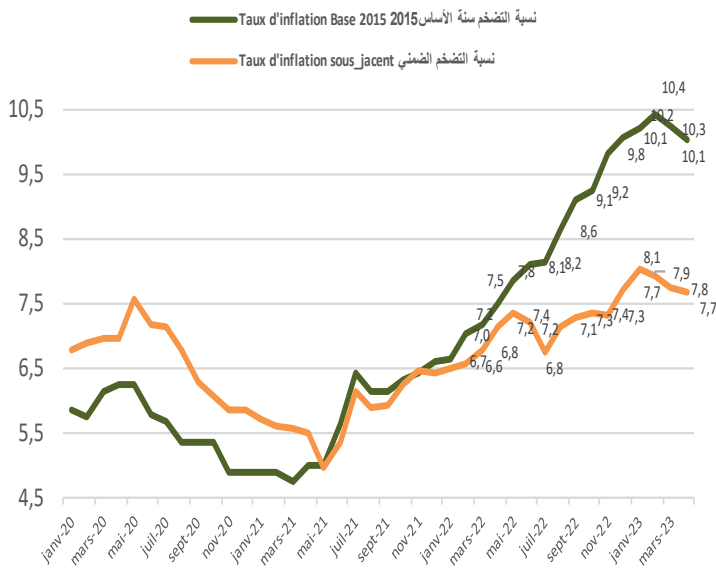
En avril 2023, les prix de l'alimentation augmentent de 15,6% sur un an. Cette hausse provient principalement de l'augmentation des prix des viandes ovines de 30,4%, des œufs de 29,8%, des viandes des volailles de 27,5%, des huiles alimentaires de 23,8% et des viandes bovines de 20,9%.

Les produits manufacturés et les services

Sur un an, les prix des produits manufacturés augmentent de 8,6% en raison de la hausse des prix des matériaux de construction de 8%, des produits de l'habillement de 9,3% et des produits d'entretien courant du foyer de 10,1%. Pour les services, l'augmentation des prix est de 7,5% sur un an, principalement expliquée par la hausse des prix des services des restaurants, cafés et hôtels de 10,2%, des services de transport public et privé de 16,7% et des services financiers de 20,7%.

Inflation sous-jacente et inflation des produits encadrés

Le taux d'inflation sous-jacente (hors produits alimentaires et énergie) se replie pour s'établir à 7,7% après 7,8% le mois précédent. Les prix des produits libres (non encadrés) augmentent de 11,2% sur un an. Les prix des produits encadrés augmentent quant à eux de 6,5%. Les produits alimentaires libres ont connu une hausse de 18,3% contre 0,6% pour les produits alimentaires à prix encadrés.



تراجع نسبة التضخم لشهر أبريل 2023 الى مستوى 10,1%

سجلت نسبة التضخم عند الاستهلاك تراجعاً الى مستوى 10,1% بعد ان كانت في حدود 10,3% خلال الشهر مارس و10,4% خلال الشهر الذي يسبقه. ويعود هذا التراجع رغم الارتفاع الشهري للأسعار لتقلص نسق الزيادة في الأسعار بين شهر أبريل ومارس 2023 بالمقارنة بنفس الفترة من السنة الفارطة. حيث شهد نسق ارتفاع أسعار مجموعة التغذية والمشروبات تراجعاً من 15,7% الى 15,6% ومجموعة المشروبات الكحولية والتبغ من 4,1% الى 1,4% وأسعار مجموعة النقل تراجعاً من 11,4% الى 10,2% خلال هذا الشهر.

المواد الغذائية

باحتراب الانزلاق السنوي ارتفعت أسعار المواد الغذائية بنسبة 15,6%. ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار لحم الضأن بنسبة 30,4% أسعار البيض بنسبة 29,8% وأسعار الدواجن 27,5% وأسعار الزيوت الغذائية بنسبة 23,8% وأسعار لحم البقر بنسبة 20,9%.

المواد المصنعة والخدمات

شهدت أسعار المواد المصنعة لشهر أبريل 2023 ارتفاع بنسبة 8,6% باحتراب الانزلاق السنوي ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار مواد البناء بنسبة 8% وأسعار الملابس والاحذية بنسبة 9,3% وأسعار مواد التنظيف بنسبة 10,1%. في ذات السياق شهدت أسعار الخدمات ارتفاعاً بنسبة 7,5% ويعزى ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار خدمات المطاعم والمقاهي والنزل بنسبة 10,2% وأسعار خدمات النقل العمومي والخاص بنسبة 16,7% وأسعار الخدمات المالية بنسبة 20,7%.

التضخم الضمني وتضخم المواد المؤطرة

سجل التضخم الضمني لشهر أبريل 2023 أي التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية تراجعاً طفيفاً ليصبح في حدود 7,7% بعد ان كان 7,8% خلال شهر مارس 2023. وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعاً بنسبة 11,2% مقابل 6,5% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة بلغت 18,3% مقابل 0,6% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

Table2 : Résultats de l'IPC du mois d'avril de 2023

نتائج مؤشر أسعار لشهر أبريل 2023

GROUPES	POND	Niveau d'indice	avr-23		4 Mois 23		المجموعات
			avr-23	avr-22	4 Mois 23	4 Mois 22	
			أفريل 2023	أفريل 2022	معدل 4 أشهر	معدل 4 أشهر	
الأوزان	مستوى المؤشر	أفريل 2023	أفريل 2022	2022/2023	2022/2023		
Produits alimentaires et boissons	26,2	173,0	15,6	15,6	15,3	15,3	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2,8	189,1	1,4	4,1	4,3	4,3	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	7,4	185,3	9,3	9,3	9,3	9,3	الملابس والاحذية
Logement, eau, gaz, électricité	19,0	148,2	0,3	7,3	7,4	7,4	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	5,9	170,2	0,6	11,5	11,8	11,8	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5,8	146,3	0,3	3,8	3,9	3,9	الصحة
Transports	12,7	157,1	0,3	10,2	11,6	11,6	النقل
Communications	4,6	108,9	0,1	2,3	2,4	2,4	الاتصالات
Loisirs et culture	2,1	143,5	0,4	7,3	7,5	7,5	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,2	170,9	0,0	6,4	6,7	6,7	التعليم
Restaurants et Hôtels	4,6	184,0	0,7	10,2	9,9	9,9	المطاعم والنزل
Autres biens et services	5,6	179,4	1,4	10,8	10,4	10,4	مواد وخدمات أخرى
ENSEMBLE	100,0	163,1	1,2	10,1	10,2	10,2	المؤشر العام